

北语通信

2018年11月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

バーゲンの日!

毎年11月11日(双11)は、1が4つ並ぶことから**光棍節**(独身の日)と呼ばれる、恋人がいない独身者のための記念日でした。しかし近年では、この11月11日がバーゲンの日として普及するようになってきました。中国最大のオンラインマーケット Alibabaによると、2017年11月11日の24時間の合計流通総額は1,682億人民元(約2.9兆円)を記録し、注文数は8億1,200万件を超えました。日本の大手企業が1年かけて稼ぐ金額をたった1日で稼ぐ計算になります。日付が変わると同時に、販売店は一斉に割引をし、お客は商品を買いきります。日本からでも購入することができるので、この熱狂に参加してみたいかでしょう。

【語彙】**双11** Shuāng shíyī...11月11日 / **光棍節** Guānggùnrìjié...独身の日 / **单身** dānshēn...独身 / **情人** qíng rén...恋人 / **大甩卖** dà shuǎimài...バーゲンセール / **在线市场** zàixiàn shìchǎng...オンラインマーケット / **据** jù...~によると / **人民币** rénminbì...人民元 / **赚** zhuàn...稼ぐ / **打折** dǎzhé...割引をする / **购买** gòumǎi...購入する



中国世界遺産巡り ②③



所在地：雲南省西北部



【語彙】**長江** Cháng Jiāng...長江 / **湄公河** Méigōng Hé...メコン川 / **西藏** Xīzàng...チベット / **緬甸** Miǎndiàn...ミャンマー / **泰国** Tàiguó...タイ / **金丝猴** jīnsīhóu...キンシコウ / **羚羊** língyáng...カモシカ / **絶滅** juémiè...絶滅 / **藏族** Zàngzú...チベット族 / **傣族** Dǎizú...リス族 / **怒族** Nùzú...ヌー族 / **纳西族** Nàxīzú...ナシ族 / **白族** Báizú...ペー族 / **全球化** quánqiúhuà...グローバル化

「三江并流」

三江并流 Sānjiāng bìngliú

三つの大河

「三江并流」とは、三つの河が平行に流れている、という意味です。その三つの河は「**金沙江** Jīnshā Jiāng」、「**澜沧江** Lánkāng Jiāng」、「**怒江** Nù Jiāng」といい、それぞれ、長江の上流、東南アジア最長のメコン川の上流、チベットを源流としてミャンマーとタイの国境を流れるサルウィン川の上流を指します。この三つの大河の上流が、3,000mを超える峡谷や6,000m級の山を勢いよく流れています。

遺伝子の宝庫

独特で多様な地理条件は、多様な自然環境をもたらし、「遺伝子の宝庫」と称されるほどの多様な動植物が生息し、動物は791種(内198種は中国固有種)、植物は約6000種(内約2700種は中国固有種)が確認されています。キンシコウやカモシカなど絶滅の危機に瀕したのも多く生息し、保護されています。

多民族共生

この地域は、中国で最も多様な少数民族が暮らすエリアでもあります。チベット族、傣族(リス)族、怒(ヌー)族、ナシ族、白(ペー)族などが、独自の伝統や生活習慣を守って共存する、多民族共生の地域です。グローバル化が進み、民族・文化間の衝突が絶えない現代、彼らの暮らしから学ぶことは多いかもしれません。

中国家庭料理教室

きくらげと長芋の炒め

②③ 木耳炒山药

Mù'ěr chǎo shānyào



先生からのアドバイス:

- 1. 漢方薬としても使われる長芋を取り入れたこの料理は、風邪をひきやすいこの時期にピッタリです。
- 2. 赤ピーマンと緑ピーマンを使うと彩りが良くなります。



胡老师 (東京校)

材料

きくらげ:150g / 長芋:250g / ピーマン:2つ / ネギ:適量 / 生姜:適量 / にんにく:適量 / 塩・砂糖・酒・鶏がらスープの素・ごま油:適量

作り方

- ①斜めに薄切りした長芋と、戻して一口サイズにちぎったきくらげをさっとゆでてザルにあげる。
- ②鍋に油をひき、みじん切りにしたネギとにんにくと生姜を強火で炒める。
- ③香りが出たら、酒、長芋、きくらげ、小さめに切ったピーマンを加えて炒める。
- ④塩、砂糖、鶏がらスープの素を入れ、少し水を加えて強火で炒める。
- ⑤ごま油を回し入れて完成。

【語彙】**木耳** mù'ěr...きくらげ / **山药** shānyào...長芋 / **青椒** qīngjiāo...ピーマン / **葱** cōng...ネギ / **生姜** shēngjiāng...生姜 / **大蒜** dàsuàn...にんにく / **鸡精** jījīng...鶏がらスープの素 / **香油** xiāngyóu...ごま油

今月の慣用句

「团团转」

【語彙】**团** tuán...集まる、丸い
转 zhuàn...回転する

どんな意味?

- ①一致団結する
- ②メリーゴーラウンド
- ③てんてこ舞い

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulìng

中国語 「一个新兵吃青饼, 一个老兵吃烙饼, 新兵请老兵吃青饼, 老兵请新兵吃烙饼。」
 ピンイン 「Yige xīnbīng chī qīngbǐng, yige lǎobīng chī làobǐng, xīnbīng qǐng làobīng chī qīngbǐng, lǎobīng qǐng xīnbīng chī làobǐng」
 日本語 「新兵が青餅を食べ、老兵が烙餅を食べ、新兵が老兵に青餅をごちそうし、老兵が新兵に烙餅をごちそうする。」

ポイント: 「in」と「ing」、「x」と「ch」と「q」の発音の違いに注意して、情景を想像しながら3回繰り返しましょう。

【語彙】 一个 yige...一人の / 新兵 xīnbīng...新人の兵 / 吃 chī...食べる / 青饼 qīngbǐng...青餅 / 老兵 lǎobīng...老兵 / 烙饼 làobǐng...烙餅 / 请 qǐng...ごちそうする

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

中国語で伝えたい 國重智希 広島なぎさ高等学校3年生

兄が中国語を勉強し、中国語で旅行者の案内をしているのを見たことがきっかけで、自分も中国語を学んでみたいと思うようになりました。私は広島出身なので、原爆ドームや宮島などの観光地で中国語が飛び交っているのをよく見ます。広島は海外からの旅行者がとても多く、英語での案内人はかなりいるようですが、中国語ができる方は少ないです。また、私の祖父は原爆被爆者で、自身の体験を若い世代に伝える被爆伝承活動をしています。英語での伝承活動は少しずつ広がってきていますが、中国語での活動はまだあまり聞いたことがありません。私は中国語を学び、祖父の悲惨な体験を中国語で通訳し、多くの人に伝えていきたいです。

【語彙】 告诉 gào su...伝える / 哥哥 gē ge...兄 / 広島 Guǎng dǎo...広島 / 原爆圓頂館 Yuán bào yuán dǐng guǎn...原爆ドーム / 觀光地 guān guāng dì...観光地 / 英語 yīng yǔ...英語 / 爷爷 yé ye...父方の祖父 / 姥爷 lǎo ye...母方の祖父 / 活动 huó dòng...活動 / 没听过 méi tīng guo...聞いたことがない / 翻译 fān yì...通訳する

中国語でおもてなし 小谷姫華 島根県立漣摩高等学校3年生

私は4月から中国語を学校で習い始めました。始めてすぐは、読み方が分からなかったり、発音が難しくてうまくできなかったり、とても大変でした。しかし、授業でたくさん音読したり、会話練習をしたりする中で、だんだん発音が上手にできるようになってきて、とても嬉しいです。2020年には、東京でオリンピックが開催されます。海外からもたくさん人が来ると思います。その時、中国語を話すことができれば、海外の方をおもてなしできるのではないかと思います。今はまだ中国語をたくさん話すことはできませんが、授業をしっかり聞いて、話せるようになりたいです。

【語彙】 从 cóng...~から / 刚开始 gāng kāi shǐ...始めてすぐ / 发音 fā yīn...発音 / 难 nán...難しい / 越来越 yuè lái yuè...だんだん / 高兴 gāo xìng...嬉しい / 2020年 èr líng èr líng nián...2020年 / 东京 Dōng jīng...東京 / 奥运会 ài yǎn huì...オリンピック / 招待 zhāo dài...もてなす / 还没 hái méi...まだ~ない

今月の慣用句

正解は

③てんてこ舞い

《解説》

直訳「ぐるぐる回る」という意味もありますが、慣用句では「てんてこ舞い(非常に忙しくて休む暇もない)」という意味で使われます。①「一致団結する」は「团结一致 tuánjié yízhì」、②「メリーゴーラウンド」は「旋转木马 xuánzhuǎn mù mǎ」と言います。

例文

①我忙得团团转!

Máng de tuántuánzhuàn!
忙しくててんてこ舞い!

②他每天团团转。

Tā měitiān tuántuánzhuàn.
彼は毎日てんてこ舞い。

北京語言大学東京校からのお知らせ 最新情報はwebページで

イベント関連

- 北京語言大学東京校 大学説明会
日時: 11/10(土)、11/24(土) 13:00~16:00
場所: 北京語言大学東京校(池袋)
概要: 中国語模擬授業(初心者向け)、大学案内、個別面談など
- 中国語教室(高校生対象)
日時: 11/24(土) 14:00~16:00
場所: 北京語言大学東京校(池袋)
- K-POP パーティー
~International House Day~
北京語言大学東京校の国際交流学生サークル「くおじーバル」主催の国際交流イベントです。
日時: 11/18(日) 11:00~16:00
場所: 戸田インターナショナルハウス(学生寮)

入学試験関連

2019年4月入学	出願期間
AO入学試験Ⅱ期	10/29(月)~11/22(金)
編入学試験	4/9(月)~3/1(金)

その他 詳しくはwebページで

- 社会人講座
第Ⅱ期: 9/22(土)~12/15(土)全12回
少人数制で「聞く・話す」を中心とした中国語コミュニケーション力の向上に重点を置いた授業。
入門から中級までレベルごとに6クラスをご用意。



北語東京パンダ @BLCUTPANDA

茶柱占い! お茶をいれたとき、茶柱が1本立っていたら、誰にもバレないように小躍りをして喜びを表現すべし。2本立っていたら、困っている人の手助けをして名前を言わずに立ち去ると吉。茶葉が浮いていたら、気になってしかたない心のひっかかりを熱い湯船に浸かって洗い流すべし。何も浮いていなかったら、非常に飲みやすいのでラッキー。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋 2-29-14

TEL: 03-6863-2868 FAX: 03-5960-1339 E-mail: tokyo@blcu.jp

詳しくはwebページで



www.blcujp

北京語言 東京 | 検索